

Swoboda Wiggensbach KG

Postfach 1260
87485 Wiggensbach/Allgäu

80562842 delivery note :

swoboda
technologies

(5) account number at recipient		(2) notices of receipt and processing		delivery note (3) no. 80562842 (4) dispatch date 23.02.2024	
(1) recipient address					
Company Magna PT S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI)		(6) freight free ☐ not f. ☐ unit EURO		(7) Inbound delivery waggon ☐ carrier ☐ freight ☐ oth. vehicl. ☐ express ☐ own vehicle ☐ Mail ☐ air freight ☐	
customer number at vendor 300237		tax number (customer)		our tax number	
(10) your symbol	(11) order No. 4500675532	date 17.11.2023	(12) our department	(13) direct dial (08370/910-0)	(14) our order number 126890
(15) term of delivery FCA Wiggensbach	(19) disp. type	free (20) not f. ☒	(21) packing type	(22) disp.character	(23) gross total weight kg 10 5 (24) net
(25) DC Cargo Sp. z o.o., 80-298 Gda#sk					(26) receiving-unloading pt
(27) Pos.	(28) order No./suppl. ref. No.	(29) order description (21) packing type (details)	(30) quantity	(31) UM	(40) notes of recipient quantity (ls) +/- notes
010	M0161197 108190000 Index: 01 Charge(n): TA126890	SENSORCLUSTER 1 OBEN (A2489050000)	24	1	365626 100362127 5013286627 26 FEB 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
001	KLEINE EWP	one-way pallet (small -600x800)	1	1	
002	551X362X139	CSC-Box PAS VCI laminated and printed	3	1	
We kindly would like to assertive suggest you to the legal specification for the loading assurance. All transports, which not assure the sufficient loading assurance, would not be loaded through us. All kind of costs (delay- or refund-costs) would be charged to you. i. V. Siroh/ OG 01.10.2009 KUENNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)					
date	notices of receipt	quantity check	quality check/ test report	Invoice verifc.	
name no.					

1 = pieces, 2 = KG, 3 = G, 4 = M, 5 = M2, 6 = M3, 7 = L, 8 = ML, 9 = T label corresponding to DIN 4994

Page 1 of 1

Swoboda Wiggensbach KG
87487 Wiggensbach
Max-Swoboda-Straße 1
Sitz: Wiggensbach
AG Kempten, HRA8891
USt-IdNr.: DE 260 712 265

Vertretungsberechtigter Gesellschafter:
Swoboda Vertretungs GmbH
AG Kempten, HRB 12941
Geschäftsführer: Dr. Jörg Schenikau
Christian Göser, Dr. Klaus Skrobanek
Wilko Steffens und Christian Keßler

Telefon +49(0)8370 910-0
Telefax +49 (0)8370 910-109
E-Mail: info@swoboda.com
www.swoboda.com

Commerzbank AG Kempten
IBAN:DE43733800040220895700
BW Bank Stuttgart
IBAN:DE18000501010004540205
HypoVereinsbank Kempten
IBAN:DE66733200730007321600

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Firma Swoboda Wiggensbach KG Max-Swoboda-Str.1 87487 Wiggensbach DEUTSCHLAND				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport par route (CMR)					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 IT - 70026 Modugno (Bari)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma DC Cargo Sp. z o.o. ul. Geodetów 2 80-298 GDA#SK POLEN					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise IT - 70026 Modugno (Bari) Italy				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays) P&N 307LP					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Swoboda Wiggensbach KG / 87487 Wiggensbach DEUTSCHLAND Ladezone: 4				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserve et observations des transporteurs					
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés 80562842,80562841									
6 Kennz. und Nummern Marques et numéros 170732	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1	8 Art der Verpackung Mode d'emballage MIXPALETTE	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Automobilteile	10 Statistiknummer No statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 20,0	12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absender (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) SWAN: 170732 Sonderfahrt 11 Uhr Auftrags-Nr. Kunde: 4500675532				19 Zu zahlen von: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer			Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
14 Rückerstattung Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Wir sind SLVS-Verbotkunde					
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco X FCA Wiggensbach Unfrei Non Franco				21 Ausgefertigt in Etablie a 87487 Wiggensbach am le 3.02.2024					
22 Swoboda Wiggensbach KG Max-Swoboda-Str. 1 87487 Wiggensbach Tel: 08370 910-0 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 Firma DC Cargo Sp. z o.o. Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre de transporteur)		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date			
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km				28 Berechnung des Beförderungsentgelts frachtpf. Gewicht in kg Tarifstelle Sonderabmachung KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 26 FEB 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs- gewerbetreibender im Sinn des anzuwendenden Tarifes				27 Amtl. Kennzeichen Nutzlaster in kg Kfz P&N 307LP					
27 Anhänger				Summe					
benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT					